



## विशिष्ट अतिथियों का आगमन

**डॉ समीर वी कामत**

07 जनवरी 2024

सचिव/रक्षा अनुसंधान एवं विकास विभाग  
अध्यक्ष/डीआरडीओ, नई दिल्ली

मैं इंजिन निर्माणी आवडी की सुविधाओं को देखकर अत्यधिक प्रभावित हुआ। मैं उनके कर्मचारियों के उत्साह के साथ-साथ उनकी अनुसंधान एवं विकास योजनाओं से आश्चर्यचकित हूँ। मुझे पूरा विश्वास है कि अगले पाच वर्षों में, एचवीएफ और सीवीआरडीई के सहयोग से इंजिन निर्माणी आवडी सेना द्वारा संचालित सभी लडाकू वाहनों के लिए पॉवरपैक बनाने और रखरखाव में देश को स्वतंत्र बनाने में सक्षम होगा।

**मेजर जनरल पुनीत अगरवाल**

09 जनवरी 2024

मास्टर जनरल एओसी,  
सर्तर्न कमान, मुख्यालय, पुणे

इंजिन निर्माणी आवडी का दौरा परिचय यात्रा का एक भाग है। इंजिन निर्माणी भारतीय सेना को इंजिन उपलब्ध कराने में शानदार काम कर रही है। ओ.डी. आवडी में प्रायोगिक परियोजना के रूप में मोबाइल संरक्षण संयंत्र का प्रस्ताव अद्भुत परियोजना है और ए-वाहन इंजिनों के जीवन में भारी बदलाव लाएगा। धन्यवाद।

**ले.जनरल सुरेश चंद्र टंडी**

11 जनवरी 2024

डीजी ओएस एवं एसआर कर्नल कमांडर  
रक्षा मंत्रालय का एकीकृत मुख्यालय (सेना), नई दिल्ली

एक पेशेवर टीम के साथ बातचीत करने का सौभाग्य मिला। मौजूदा सुविधाएँ देखकर खुशी हुई। शुभकामनाएँ।

**मेजर जनरल (डेसिनेटेड) जिम जेम्स**

02 फरवरी 2024

नियंत्रक  
सीक्यूए एचवी आवडी

ईएफए के साथ मेरा अद्भुत जुड़ाव रहा है। यह एक प्रगतिशील निर्माणी है जो अधिक से अधिक ऊँचाइयों तक पहुँचेगी।

**ले. जनरल जे बी चौधरी,**

14 फरवरी 2024

पीवीएसएम,एसएम, वीएसएम  
डीसीओएएस (सीडी एस एस)  
रक्षा मंत्रालय का एकीकृत मुख्यालय (सेना), नई दिल्ली

इंजिन निर्माणी परिसर का दौरा करना सौभाग्य की बात थी। हम ईएफए को भविष्य के प्रयासों के लिए शुभकामनाएँ देते हैं और मुझे पूरा विश्वास है कि ईएफए इस कार्य को करने के लिए पूरी तरह योग्य और सक्षम है।



## कुरल चिंतन குறள் சிந்தனை

नन्नि मरप्पदु नन्ऱु नन्ऱुदु  
अन्ने मरप्पदु नन्ऱु

कुरल - 108

नन्ऱि मऱपऱु नन्ऱन्ऱु नन्ऱलऱु  
अन्ऱे मऱपऱु नन्ऱु.

कुरल-108

किए गए उपकार को भूलना अधर्म है। किंतु अपकार को तत्क्षण भुला देना उत्तम है।

ஒருவன் செய்த நன்மையை ஒருபோதும்  
மறக்கலாகாது. அவன் செய்த தீமையை உடனே  
மறப்பது நன்று.

एन्नन्ऱि कोन्ऱाक्कुम् उय्वुण्डाम उय्विल्लै  
सेय्ऱन्ऱि कोन्ऱ मगक्कु

कुरल-110

எந்நன்றி கொன்றாக்கும் உய்வண்டாம் உய்வில்லை  
செய்ந்நன்றி கொன்ற மகர்க்கு

कुरल-110

अन्य सभी प्रकार के अधर्म करने वाले का उद्धार संभव है किंतु जो व्यक्ति किए गए उपकार के प्रति कृतज्ञ नहीं रहता ऐसे कृतघ्न का उद्धार कभी नहीं हो सकता।

எத்தகைய அறத்தை அழித்தவர்க்கும்  
பாவத்திலிருந்து நீங்கும் வழி உண்டு. ஆனால்  
ஒருவன் செய்த நன்றியை மறந்தவர்க்கு  
பாவத்திலிருந்து உய்யும் வழி இல்லை.

नन्ने तरिनुम् नडुविगन्दाम आक्कत्तै  
अन्ने ओळिय विडल् ।

कुरल-112

नन्ऱे तऱिनुम् नडुविगन्ऱाम आक्कत्तै  
अन्ऱे ओळिय विडल्

कुरल-112

अन्याय पूर्ण मार्ग से प्राप्त संपदा का तत्काल त्याग कर देना चाहिए, चाहे वह लाभदायक प्रतीत हो।

நன்மையே தருவதானாலும் நடுநிலை தவறுவதால்  
கிடைக்கும் செல்வத்தை அப்பொழுதே கைவிட  
வேண்டும்.

## संरक्षा माह का आयोजन



प्रत्येक वर्ष की भांति इस वर्ष भी इंजिन निर्माणी में संरक्षा माह का आयोजन किया गया। दिनांक 01.03.2024 को संरक्षा माह का उद्घाटन समारोह का आयोजन ध्वजारोहण के साथ शुरू किया गया।

श्री राजीव माथुर, मुख्य महाप्रबंधक समारोह के मुख्य अतिथि थे। श्री आर. विजयन, कार्यप्रबंधक / क्यूसी ने स्वागत भाषण दिया। इस अवसर पर कर्मचारियों को संरक्षा शपथ दिलाई गई। श्री राजीव माथुर, मुख्य महाप्रबंधक ने अपने अध्यक्षीय भाषण में कहा कि प्रत्येक कर्मचारी को अपने-अपने कार्यक्षेत्र में सावधानी से काम करना

चाहिए और संरक्षा नियमों का पालन करना चाहिए। हमें शून्य दुर्घटना का लक्ष्य रखना चाहिए।

संरक्षा माह के दौरान निर्माणी में कार्टून, नारा, निबंध लेखन आदि प्रतियोगिताएँ आयोजित की गईं। कर्मचारियों को प्रथमोपचार संबंधी प्रशिक्षण कक्षाएँ आयोजित की गईं। दिनांक 30.03.2024 को आयोजित समापन समारोह में प्रतियोगिताओं के विजेताओं को मुख्य अतिथि श्री राजीव माथुर, मुख्य महाप्रबंधक के कर-कमलों द्वारा पुरस्कार एवं प्रमाण पत्र प्रदान किए गए।

## उल्लेखनीय उपलब्धि

हर्ष की बात है कि इंजिन निर्माणी आवडी के कर्मचारियों ने वर्ष 2023-24 का उत्पादन लक्ष्य समय पर हासिल कर लिया है। उन्होंने 516 ओई इंजिन, 10 ओएच इंजिन का उत्पादन लक्ष्य पूरा किया है। उन्होंने सेना को रु. 556.29 करोड़ का इंजिन और स्पेअर्स का उत्पादन उपलब्ध कराया है, यह इंजिन निर्माणी आवडी के इतिहास में एक अविस्मरणीय उपलब्धि है। यह कार्य सभी कर्मचारियों के कर्तव्यपालन एवं कर्मनिष्ठा के कारण ही संभव हो सका है।

“इंजिन समाचार” की ओर से हार्दिक बधाई।

இஞ்சின் தொழிலகத்தின் பணியாளர்கள் 2023-24 ஆம் ஆண்டிற்கான உற்பத்தி இலக்கினை குறித்த நேரத்தில் முடித்திருக்கிறார்கள் என்பது மிகவும் மகிழ்ச்சியான செய்தியாகும். அவர்கள் 516 ஓஈ இன்சின், 10 ஓ.எச் இன்சின் ஆகியவற்றின் உற்பத்தி இலக்கை எட்டினர். அவர்கள் நமது இராணுவத்திற்கு ரூ. 556.29 கோடி மதிப்பிற்கான உற்பத்தியை அளித்துள்ளார்கள். இது இஞ்சின் தொழிலக வரலாற்றில் மிகப் பெரிய சாதனையாகும். இவை அனைத்தும் இன்சின் தொழிலகப் பணியாளர்களின் கடமை உணர்வினாலும் அயரா உழைப்பினாலும் சாத்தியமானது. இன்சின் சமாச்சார் சார்பில் நல்வாழ்த்துக்கள்.

# विशिष्ट अतिथियों का आगमन



### गणतंत्र दिवस



### संरक्षा माह समारोह



### महिला दिवस



## அனூஸ்வரி சஹாயதா வித்தியாசமான உதவி

एक जंगल में एक युवक पैदल जा रहा था । उसे बहुत भूख लगने लगी । पास में ही एक पेड़ की ऊँची डाली में कई फल लटकते देखा । उस पेड़ पर चढ़कर वह कुछ फलों को खाया । उस डाली के अग्र भाग में और भी फलों को देखा । उसे तोड़ने के लिए वह कुछ सरखा तो उसकी वजन के कारण वह डाली टूटकर नीचे गिर गई ।

वह संभलकर नीचे की डाली में झूलने लगा । जमीन तो बहुत नीचे थी । वह बहुत डर गया था । डर के मारे वह मदद के लिए चिल्लाने लगा । पसीने में उसके हाथ फिसलने लगे ।

तभी उस तरफ एक बूढ़ा आदमी गुजर रहा था । उसने पेड़ पर लटकते हुए उस आदमी को देखा । उस बूढ़े व्यक्ति ने नीचे से एक छोटा कंकड़ पत्थर उठाकर उस युवक पर मारा । “ मदद करने के बजाय आप मुझे पत्थर से क्यों मार रहे हैं? ” – उस युवक ने नाराज़ होकर चिल्लाया ।

मगर उस बूढ़े व्यक्ति ने कुछ भी नहीं कहा और फिर से एक छोटा कंकड़ उठाकर उस युवक पर फेंका । युवक को बहुत क्रोध आया और उस बूढ़े व्यक्ति पर चिल्लाया । मगर उस बूढ़े व्यक्ति ने फिर से एक कंकड़ पत्थर लेकर उस व्यक्ति पर फेंका । नाराज़ होकर युवक ने उस बूढ़े व्यक्ति को देखकर चिल्लाया, “ मैं जैसे ही नीचे उतरूंगा, आपको मैं नहीं छोड़ूंगा । आप मेरी मदद करने के बजाय पत्थर से मार रहे हैं ” । इस प्रकार वह बोलते हुए मजबूत डालियों को पकड़ पकड़कर नीचे उतर गया और पूछा— “मैं मदद ही मांग रहा था । मगर आप क्यों बार बार पत्थर से मार रहे थे?”

तब उस बूढ़े आदमी ने हंसते हुए कहा—“मैं आपकी मदद ही तो कर रहा था ।” युवक को कुछ भी समझ नहीं आया ।

बूढ़े व्यक्ति ने उसको समझाया : “ जब मैं तुमको देखा तो तुम डर के मारे कांप रहे थे । इसलिए तुम बचने के उपाय के बारे में सोच ही नहीं सकते थे । जब मैं पहली बार तुमपर पत्थर फेंका तो तुम्हारा डर चला गया और तुम मुझे पकड़ने के बारे में सोचने लगे । जब बार बार पत्थर फेंका तो तुम बचने के उपाय सोचने लगा और तुम अपने आप नीचे उतर आया । तुम अपने आप बचकर नीचे आने का उपाय तुमको डर के कारण सूझा ही नहीं । मैं भय से तुम्हारा ध्यान हटाया तो तुम अपने आप नीचे उतर गये ।” यह बताकर वह बूढ़ा व्यक्ति अपनी राह चलने लगा ।

ஒரு காட்டில் ஒரு இளைஞன் நடந்து போய்க் கொண்டிருந்தான். அவனுக்குப் பசியெடுத்தது. ஒரு மரத்தில் உயரத்தில் கனிந்த பழங்கள் இருப்பதைக் கண்டான். மரத்தின் மேல் சரசரவென்று ஏறி அவற்றில் சில பழங்களைப் பறித்துத் தின்றான். மிகக் கனிந்த வாசனையுள்ள பழங்கள் கிளைகளின் நுனியில் இருந்தன. அவற்றை எட்டிப் பறிக்கக் கிளையின் மேல் நகர்ந்து சென்ற போது அவனது பாரம் தாங்காமல் ஒரு கிளை முறிந்து விட்டது.

சட்டென்று சுதாரித்த அவன் கீழே இருந்த ஒரு கிளையைப் பிடித்துக் கொண்டு தொங்க ஆரம்பித்தான். குனிந்து பார்த்தால் தரை வெகு கீழே இருந்தது. ஏற்கெனவே பயந்து போயிருந்த அவன் மேலும் பயந்து கண்ணை மூடிக் கொண்டு ‘யாராவது காப்பாற்றாங்கள்’ என்று தீரும்பத் தீரும்ப அலற ஆரம்பித்தான். உள்ளங்கை வியர்த்து வழக்க ஆரம்பிக்கும் நிலை வந்து விட்டது.

தற்செயலாக அப்போது அந்தப் பக்கம் ஒரு முதியவர் வந்தார். மரத்தில் தொங்கிக் கொண்டிருந்தவனைப் பார்த்தார். அவன் மேல் ஒரு சிறிய கல்லை விட்டு எறிந்தார். கல் பட்டவுடன் வலியில் கீழே பார்த்தவனுக்கு ஆத்திரம் வந்தது. ‘பெரியவரே, உதவச் சொன்னால் கல்லால் அடிக்கிறீர். அறிவில்லையா உமக்கு’ என்று கோபத்துடன் கேட்டான்.

பெரியவர் பதில் பேசாமல் மற்றொரு சிறிய கல்லை எடுத்து அவன் மேல் எறிந்தார். மேலும் கோபமுற்ற இளைஞன் பெருமுயற்சி எடுத்து கையை வீசி மேலிருந்த கிளை ஒன்றை பலமாக பற்றிக் கொண்டு ‘நான் கீழே வந்தால் உம்மைச் சும்மா விட மாட்டேன்’ என்று எச்சரித்தான்.

பெரியவர் மேலும் ஒரு கல்லை அவன் மேல் வீசினார். இளைஞன் இப்போது இன்னொரு பெருமுயற்சி எடுத்து கிளைமேல் ஏறி விட்டான். விடுவிடுவென இறங்கி வந்த அவன் நேராகப் பெரியவரிடம் வந்தான். அவரை சரமாரியாகத் திட்டினான். ‘ஏன் அப்படிச் செய்தீர்? உம்மை நான் உதவிதானே கேட்டேன்?’ என்றான்.

பெரியவர் அமைதியாக சிரித்துக் கொண்டே ‘தம்பி.. நான் உனக்கு உதவிதான் செய்தேன்’ என்றார். இளைஞன் திருதிருவென முழித்தான்.

பெரியவர் விளக்கினார். ‘நான் உன்னை முதலில் பார்த்த போது நீ பயத்தால் உறைந்து போயிருந்தாய். உன் மூளை வேலை செய்யவில்லை. நான் கல்லை விட்டு எறிந்ததும் பயம் மறைய ஆரம்பித்து நீ என்னை எப்படிப் பிடிப்பது என்று யோசிக்க ஆரம்பித்தாய். யோசிக்க ஆரம்பித்தவுடன் நீயாகவே உன்னைக் காப்பாற்றிக் கொண்டு கீழே இறங்கி விட்டாய். உன்னை உன்னாலேயே காப்பாற்றிக் கொள்ள முடியும் என்று உன் அறிவுக்கு முதலில் புலப்படவில்லை. உன் பயம் உன் கண்ணை மறைத்துக் கொண்டிருந்தது. அதிலிருந்து உன்னை நான் திசை திருப்பினேன்’ என்று சொல்லி விட்டுத் தன் வழியே அவர் போய் விட்டார்.



## आओ हिन्दी/तमिल सीखें अब

हिन्दी शब्द	उच्चारण	अंग्रेजी में अर्थ	तमिल में अर्थ	तमिल शब्द का उच्चारण
अभिवंदन	अपिवाந்தन	Salutation	वणककम्	वणककम्
अभिस्वीकृति	अपिस्वीकृति	Acknowledgement	ओपुगै	ओपुगै
अभिदाता	अपिदात्ता	Subscriber	संदादार	संदादार
अभिनेता	अपिनेता	Actor	नडिगन्	नडिगन्
अभिन्न	अपिन्न	Undivided	पगुक्कप्पडाद	पगुक्कप्पडाद
अभियान	अपियान	Expedition	इयक्कम्	इयक्कम्
अभियोजन	अपियोजन	Prosecution	कुर्रुम् शाडुडल	कुर्रुम् शाडुडल
अभियोक्ता	अपियोक्ता	Plaintiff	वादी	वादी
अभिलक्षण	अपिलक्षण	Characteristics	सिरप्पियल्लु	सिरप्पियल्लु
अभिज्ञा	अपिज्ञा	Recommendation	सिबारिसु	सिबारिसु
अभिवेदन	अपिवेदन	Representation	पिरुत्तिथित्तुवम्	पिरुत्तिथित्तुवम्
अमूल्य	अमूल्य	Invaluable	विले मतिप्पन्	विले मतिप्पन्
अवरुद्ध	अवरुद्ध	Obstructed	तडै सेयप्पट्ट	तडै सेयप्पट्ट
अवनि	अवनि	Earth	भूमि	भूमि
अवसंरचना	अवसंरचना	Infrastructure	उल कट्टमैप्पु	उल कट्टमैप्पु
अवस्था	अवस्था	Condition	निले	निले
अशोक	अशोक	Cheerful	तुय्यरम्	तुय्यरम्
असर	असर	Effect	ताक्कम्	ताक्कम्
असफल	असफल	Failure	तौल्वी	तौल्वी
असहमति	असहमति	Disagreement	उडन्पाडन्मै	उडन्पाडन्मै

## आम प्रयोग के पदबंध

Call for an explanation	जवाब तलब किया जाए
Call upon to show cause	कारण बताने को कहा जाए
Carried down	अधोनीत
Carried forward	अग्रणीत
Carry out	पालन करना
Carry over	अग्रनयन
Case has been closed	मामला समाप्त कर दिया गया है
Case is submitted	मामला पुनः प्रस्तुत है
Cases for disposal	निपटान के लिए मामले
Case under investigation	मामले की जांच-पड़ताल की जा रही
Cash and carry	नकद दो माल लो
Charge handed over	कार्यभार सौंप दिया
Checked and found correct	जांच की और सहीया
Circulate and then file	परिचालित कर फाइल कर दें
Come into force	लागू होना

## शोक संदेश/अंशुस्वी



इंजिन निर्माणी, आवडी के कर्मठ कर्मचारी श्री एम.मुरली, एक्जामिनर एचएस-II, वै.सं. 25134/1514 क्यूसी अनुभाग का दिनांक 30.01.2024 को आकस्मिक निधन हुआ।

उनके निधन से आयुध निर्माणी संगठन तथा इंजिन निर्माणी को क्षति हुई है। उनके शोकाकुल परिवार के दुःख में इंजिन परिवार सहभागी हैं और उनके प्रति गहरी संवेदना प्रकट करते हुए ईश्वर से प्रार्थना करते हैं कि मृतात्मा को शांति दें।

इंजिन निर्माणी, आवडी के कर्मठ कर्मचारी श्री एम.मुरली, एक्जामिनर एचएस-II, वै.सं. 25134/1514 अर्वांकर 30.01.2024 अंन्तु अकाल मरणमडैन्तारं. अवकुडैय इडुप्पु पडैककल त्तोपुल्लिक वानियम मन्नुमं इंजिन त्तोपुल्लिक त्तुक्कु मापेकडुम इडुप्पाकडुम. अर्वांकर त्तुक्कु पिरिवाल वारुडुम कुडुमपन्तीकुकु गन्ककतु अडुन्त वरुत्तत्तै त्तुक्कु त्तुक्कु क्कालवतुओडु अर्वा अत्तमा सान्तीयडैय गल्लाम वल्ल इण्णैवणैय पिरांत्तुक्कुक्कुरैणाम..

## सेवा-निवृत्ति पंजी छ्यंषु

इंजिन निर्माणी आवडी में आवडी में जनवरी-मार्च, 2024 तिमाही में सेवा-निवृत्त हुए कर्मचारियों और अधिकारियों का ब्योरा निम्नलिखित हैं-  
इंजिन त्तोपुल्लिक अडुवडैयल्ले ज्जणवनी-मार्गं, 2024 कालाण्डल्ले पंजी छ्यंषु पेरन्त पंजीयानार् वीवरम पिनवकुडुमाणु:



श्री टी. मुनुस्वामी  
फिटर एस, ईएएस-III  
तीरु डी. मुणुसामी  
पीडल्लार् गन्, एगुगन्-III  
31-03-2024



श्री आर. कृष्णमूर्ति,  
फिटर एमसीएम ईएएस-I  
तीरु आर्. किरुण्डण्णुमार्त्तु  
पीडल्लार् गन्किणम, एगुगन्-I  
31-03-2024



श्री आर. स्टेन्ली प्रभुकुमार,  
कार्यक्षक/ईएफटीएस  
तीरु आर्. सुडान्ली पिरपुकुमारं,  
सार्ज्जुमैन्, एगुगन्-III  
29-02-2024



श्री डी. श्रीनिवासन,  
कुक्/कैटीन  
तीरु डी. सुगीनिवासन्,  
कुक्, क्कैण्डण्णु  
29-02-2024



श्री रवी नडेसन,  
ओएम.एच.ई एच.एस-II एफ.एम.एस.  
तीरु रवी नुडैसन्,  
ओगन् गन् एगुगन्-II, गन् गन् गन्  
29-02-2024



श्री टी. जीवानंदम,  
रिगर एचएस-I, एचटीपी अनुभाग  
तीरु डी. ज्जैवानन्तुमं,  
गीकर् गन् गन्-I, गन् डी पी  
31-01-2024



श्री ए. जेम्स लिविंग्स्टन,  
मशीनिस्ट एम.सी.एम., एस.पी.एस.  
तीरु ए. ज्जैमन्सु लीविन्सुडन्,  
मैक्किनिन्सुडन् गन्.कि.गन्, गन्.पी.गन्  
31-01-2024



श्री के. महेश्वरन,  
कार्यक्षक-तक., सुरक्षा कार्यालय  
तीरु के. मडैण्णुसुवरन्,  
सार्ज्जुमैन्, पातुकुत्तुक्कु पीरिव  
31-01-2024

## संपादक मंडल

मुख्य संरक्षक : श्री राजीव माथुर, मुख्य महाप्रबंधक  
संरक्षक : श्री एच. के. बेहेरा, महाप्रबंधक  
मुख्य संपादक : श्री योगेश कुमार, कार्य प्रबंधक

संपादक : श्रीमती एन. भुवनेश्वरी, क. अनुवाद अधिकारी  
श्री गिलगाल अरुल मुत्तु तलम, क. अनुवाद अधिकारी  
सहयोग : श्री पन्नीर सेल्वम, फोटोग्राफर